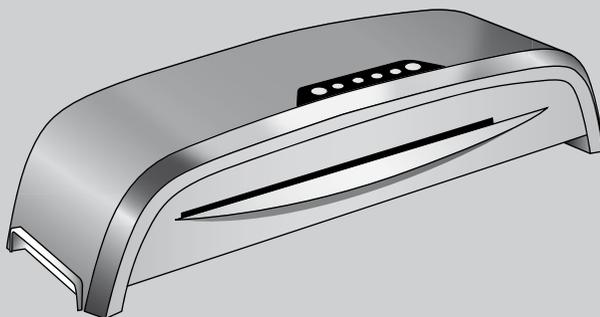


# Fellowes

## Office Laminator

### Neptune (A3)



**GB** Please read these instructions before use.

**F** Lire ces instructions avant utilisation.

**E** Lea estas instrucciones antes de usar la máquina.

**D** Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.

**I** Primo dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.

**NL** Gaarne deze instructies eerst te lezen voordat u de machine in gebruik neemt.

**S** Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.

**DK** Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

**FIN** Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

**N** Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.

**PL** Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.

**RU** Перед эксплуатацией устройства ознакомьтесь с содержанием данной инструкции.

**GR** Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση.

**TR** Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.

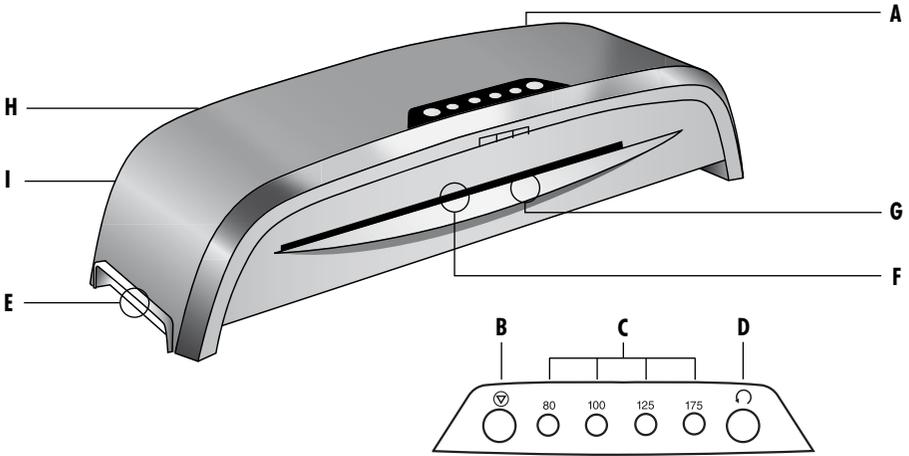
**CZ** Před použitím si přečtěte tyto pokyny.

**SK** Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

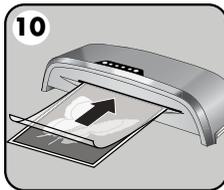
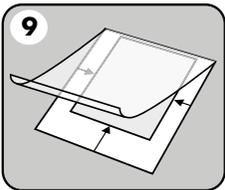
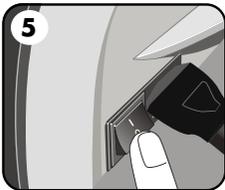
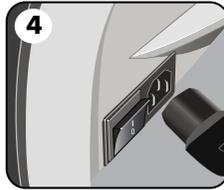
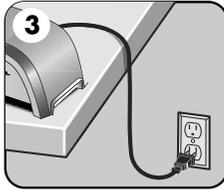
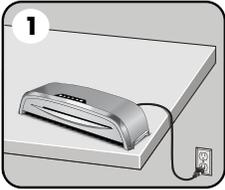
**H** Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat.

**P** Leia estas instruções antes da utilização.

# LAMINATOR CONTROLS



# QUICK START GUIDE



## CAPACITES

### Performance

Format	A3
Largeur de l'entrée	325 mm
Épaisseur de pochette (mini)	75 microns (par face)
Épaisseur de pochette (maxi)	175 microns (par face)
Temps de chauffe estimé	4 minutes
Temps de refroidissement	30 à 60 minutes
Vitesse de plastification	environ 50 cm/min (vitesse fixe)
Nombre de rouleaux	4
Indication plastifieuse prête à fonctionner	Voyant et bip
Fonction marche arrière	Oui
Mécanisme de déblocage / anti-bourrage	Oui
Interface DEL	Oui
Économie d'énergie / Coupure automatique	Oui (60 mins)

Plastification de photos	Oui
Sans transporteur	Oui
Poignées de transport	Oui

### Fiche technique

Tension / Fréquence / Courant (A)	220-240 V CA 50/60 Hz, 2,5 A
Puissance en watts	530 watts
Dimensions (HxLxP)	120 x 555 x 245 mm
Poids net	6,5 kg
Capacité de plastification (épaisseur de document maxi)	1 mm
Pochette mini	75 microns (épaisseur totale = 2 x 75 = 150 microns)
Pochette maxi	175 microns (épaisseur totale = 2 x 175 = 350 microns)

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES



**ATTENTION:** Veuillez lire ces informations avant d'utiliser la machine et les conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Pour plastifier :

- brancher la machine sur une prise secteur facile d'accès.
- pour éviter les risques de court-circuit - ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau, ne pas renverser d'eau sur l'appareil, sur le cordon d'alimentation ou sur la prise secteur.

**VEILLER** à ce que la machine repose sur une surface stable.

**FAITES** un essai de plastification sur du papier brouillon et régler la machine avant de plastifier les documents.

**ENLEVER** les agrafes et autres objets métalliques avant de procéder à la plastification.

**TENIR** la machine à l'écart des sources de chaleur et d'eau.

**ETEINDRE** la machine après chaque utilisation.

**DEBRANCHER** la machine si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période.

**UTILISER** des pochettes conçues pour utilisation aux réglages appropriés.

**TENIR** les animaux domestiques à l'écart lors de l'utilisation.

**NE PAS** laisser le cordon en contact avec des surfaces chaudes.

**NE PAS** laisser le cordon pendre de placards ou d'étagères.

**NE PAS** utiliser l'appareil si le cordon est endommagé.

**NE PAS** tenter d'ouvrir ou de réparer la machine.

**NE PAS** dépasser les performances spécifiées de la machine.

**NE PAS** laisser des personnes mineures utiliser la machine.

**NE PAS** plastifier des objets tranchants ou métalliques (par ex. : agrafes, trombones).

**NE PAS** plastifier des documents sensibles à la chaleur (par ex. : tickets, échographies etc).

**NE PAS** plastifier avec des pochettes auto-adhésives (qui requièrent un réglage froid).

**NE PAS** plastifier une pochette vide.

## COMMANDES DE LA PLASTIFIEUSE

A	Interrupteur Marche/Arrêt	F	Fente d'introduction de pochette / document
B	Bouton et DEL de veille 	G	Plateau de support d'entrée
C	Boutons de sélection de pochette (80,100,125,175 microns)	H	Sortie de pochette / document
D	Bouton et DEL de marche arrière 	I	Sortie de ventilation
E	Poignées de transport		

## FONCTIONS ET CONSEILS



### Fonction 'Vérification du système'

Lors de la mise sous tension la machine effectue une 'Vérification du système'. Les voyants des boutons de commande clignotent rapidement tour à tour pour vérifier le fonctionnement.



### Fonction 'Démarrage de sécurité'

Lors de la mise sous tension, la machine, qui est dotée d'une fonction 'Démarrage de sécurité' par défaut, commence à chauffer au réglage de 80 microns. D'autres réglages de température peuvent être sélectionnés en fonction des besoins.



### Fonction 'marche arrière'

Pour éjecter la pochette de plastification en cours d'utilisation, appuyer sur le bouton de marche arrière et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la pochette soit éjectée de la machine.



### Fonction 'Economie d'énergie'

Si la machine n'a pas fonctionné depuis 60 minutes, la fonction 'Economie d'énergie' met la machine en mode de veille. Pour actionner la machine, appuyer sur le bouton de 'veille'

- Toujours placer le document à plastifier dans une pochette de la taille appropriée.
- Cette machine n'a pas besoin d'un transporteur pour plastifier. Son mécanisme est un mécanisme sans transporteur.
- Toujours effectuer un test avec un document de taille et d'épaisseur similaires avant de plastifier le document même.
- Le cas échéant, recouper les bords une fois le document plastifié et refroidi.
- Pour les meilleurs résultats, utiliser des pochettes de la marque Fellowes® :
- Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175
- Lors de la plastification avec différentes épaisseurs de pochette (réglages de températures) il est conseillé de commencer avec les pochettes les plus minces.
- Préparer la pochette et le document à plastifier. Placer le document dans la pochette, il doit être bien centré et toucher le bord déjà soudé. Vérifier que la pochette n'est pas trop grande pour le document.

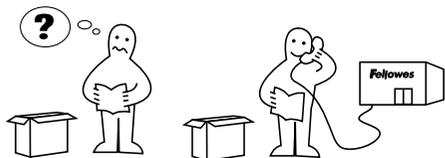
## PREPARATION DE LA PLASTIFIEUSE

1. Veiller à ce que la machine repose sur une surface stable
2. Vérifier que l'espace derrière la machine est suffisant (50 cm mini) pour que les documents passent sans difficulté dans la machine.
3. Sélectionner le cordon d'alimentation adapté à la puissance électrique du produit. Brancher la machine sur une prise secteur facile d'accès.
4. Brancher le cordon sur la prise d'alimentation (à l'arrière de la machine).

## POUR PLASTIFIER

5. Mettre la machine sous tension (interrupteur de marche/arrêt à côté de la prise).
6. Allumer la machine en appuyant sur le bouton 'veille' (la DEL de mise sous tension rouge s'allume).
7. Le réglage par défaut est d'une épaisseur de 80 mic. Pour plastifier des pochettes de différentes épaisseurs, sélectionner 100, 125 ou 175 en fonction de l'épaisseur de la pochette. Le bouton sélectionné clignote en rouge pendant les périodes de chauffe ou de refroidissement.
8. Une fois la température sélectionnée atteinte, le voyant passe du clignotement en rouge à l'illumination continue en vert et un signal sonore retentit.
9. Placer le document dans la pochette ouverte. Prendre soin de bien centrer le document par rapport au bord soudé. Utiliser la taille de pochette correcte pour le document.
10. Veiller à introduire le bord soudé de la pochette en premier dans la machine. Tenir la pochette bien droite et centrée dans la fente, pas de travers. Utiliser les repères de l'entrée comme guide.
11. En sortant de la machine, la pochette plastifiée est chaude et souple. Pour éviter le bourrage, retirer immédiatement la pochette. Placer la pochette sur une surface plane pour la laisser refroidir.
12. Pour éjecter une pochette, appuyer sur le bouton de marche arrière et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la pochette soit éjectée de la machine. Le bouton de veille clignote et une alarme retentit.

## BESOIN D'AIDE ?



Laissez nos experts vous aider en vous donnant une solution.

Service clientèle... [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Appelez toujours Fellowes avant de contacter le lieu d'achat de la machine, voir la dernière page de couverture pour les coordonnées.

## GARANTIE MONDIALE

Fellowes garantit que les pièces de la plastifieuse ne présenteront aucun défaut de matière ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. En cas de défaut au cours de la période de garantie, votre recours unique et exclusif sera la réparation ou l'échange, au choix et aux frais de Fellowes, de la pièce défectueuse. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Toute garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande ou d'aptitude à une utilisation particulière, est ainsi limitée dans le temps à la période de garantie appropriée présentée ci-dessus. Fellowes ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects attribuables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez d'autres droits légaux différents de ceux conférés par cette garantie. La durée et les conditions de cette garantie sont valides dans le monde entier, sauf lorsque des limitations, restrictions ou conditions différentes peuvent être exigées par la loi locale. Pour obtenir un complément d'information ou des services aux termes de la présente garantie, veuillez contacter Fellowes ou votre revendeur.

## ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir acheté un produit Fellowes. Veuillez visiter [www.fellowes.com/register](http://www.fellowes.com/register) pour enregistrer votre produit et bénéficier des nouvelles, remarques et offres concernant les produits. Les détails concernant le produit figurent sur la plaque signalétique à l'arrière ou sur le dessous de la machine.

## DEPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Pas de DEL 'rouge' de mise sous tension	La machine n'est pas sous tension	Mettre la machine sous tension en utilisant l'interrupteur à l'arrière, à côté de la prise.
Le voyant indiquant que la machine est prête ne s'allume qu'au bout d'un long délai.	La machine se trouve dans un endroit chaud et humide.	Déplacer la machine dans un endroit plus frais et sec.
La pochette ne scelle pas complètement le document.	Le document est peut-être trop épais pour être plastifié.	Le repasser dans la machine.
	Le réglage de température n'est peut-être pas le bon.	Vérifier que l'épaisseur de la pochette sélectionnée est la bonne et repasser la pochette dans la machine.
La pochette comporte des ondulations ou des bulles.	Le réglage de température n'est peut-être pas le bon.	Vérifier que l'épaisseur de la pochette sélectionnée est la bonne puis repasser la pochette dans la machine.
La pochette n'est pas ressortie de la machine.	La pochette est bloquée.	Actionner le bouton de marche arrière puis extraire le document manuellement.
Bourrage	La pochette a été utilisée 'côté ouvert' en premier.	
	La pochette n'était pas centrée lors de son introduction.	
	La pochette n'était pas droite lors de son introduction.	
	Une pochette vide a été utilisée.	
La pochette est endommagée après la plastification.	Rouleaux endommagés ou colle sur les rouleaux.	Passer des feuilles de nettoyage dans la machine pour tester et nettoyer les rouleaux.

## RANGEMENT ET NETTOYAGE

Eteindre la machine en la débranchant de la prise secteur. Laisser la machine refroidir.

L'extérieur de la machine peut être nettoyé au chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou de produits inflammables pour nettoyer la machine. Des feuilles de nettoyage peuvent être utilisées. Alors que la machine est chaude – passer les feuilles dans la machine pour éliminer les résidus déposés sur les rouleaux.

Pour une performance optimale, il est conseillé de passer régulièrement des feuilles de nettoyage dans la machine.

## W.E.E.E.



Ce produit est classé Equipement électronique et électrique. Le moment venu de mettre ce produit au rebut, veillez à le faire conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et à la réglementation locale en vigueur y affiant.

Pour plus d'informations sur la directive WEEE, visiter [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)



# Declaration of Conformity Useful Phone Numbers

## Declaration of Conformity

### Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the model Neptune A3 conforms with the requirements of (RoHS) the Restriction of Hazardous Substances Directive 89/336/EEC. The Low Voltage Directive 72/73/EEC as amended by directive 92/68/EEC. The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC as amended by directive 92/31/EEC & 96/68/EEC and the following Harmonised European Normes EN standards and IEC standards.

Information Technology Product: EN-60950-1 2001 / IEC-60950-1 2001

EMC: EN-55014-1 / A2 : 2002 EN-55014-2 / A1 : 2001 EN-61000-3-2 : 2000 EN-61000-3-3 / A1 : 2001

Itasca, Illinois, USA  
December 2008

  
James Fellowes

## Help Line

Europe 00-800-1810-1810

## Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España / Portugal	+ 34 902 33 55 69
France	+33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+39-71-730041

Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2844
Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(22)-771-47-40
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

[fellowes.com](http://fellowes.com)

Australia	Canada	Deutschland	France	Japan	Polska	United Kingdom
Benelux	China	España	Italia	Korea	Singapore	United States